

PROCÈS-VERBAL

LE 18 AOÛT 2026

GRAND-SAULT

RÉUNION

Une réunion extraordinaire du conseil de la Municipalité régionale de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a eu lieu à l'édifice Marcel Deschênes dans la salle Roland Lafrance à compter de 19 heures le mardi 18 août 2026, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur, le maire:

Bertrand Beaulieu

Les conseillers:

Claudette Goguen Kavanaugh	Josée Rioux Walker
France Roussel	Sébastien Michaud
Nathalie Godbout	Michel R. Lang
Michel (Mike) Lang	Mario Pelletier
Danny Soucy (TEAMS)	

ainsi que le directeur général /greffier Eric Gagnon et la greffière adjointe, Michelle Daigle.

ABSENCES

Aucune absence

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire souhaite la bienvenue à tous les gens présents à la réunion, ainsi qu'aux gens qui y participent en ligne.

DIVULGATION D'INTÉRÊT

Aucun conflit n'est déclaré.

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Le maire souhaite ajouter les résultats des appels d'offres à l'ordre du jour, aux points 4.2 et 4.3. Il précise que l'arrêté C-1 stipule que seules les questions indiquées dans l'avis de convocation peuvent faire l'objet de délibérations lors d'une réunion extraordinaire, à moins d'obtenir le consentement unanime des membres présents.

2026-069 Claudette Goguen Kavanaugh / Sébastien Michaud,

Que les résultats des appels d'offres soient ajoutés aux points 4.2 et 4.3 de l'ordre du jour. Adopté.

Danny Soucy / Michel R. Lang.

2026-070 Que l'ordre du jour soit accepté tel que modifié. Adopté

MOTIONS

Marie-Paule Levesque – achat de terrain

Sébastien Michaud / Josée Rioux Walker,

2026-071 Que la Municipalité régionale de Grand-Sault procède à l'acquisition du terrain appartenant à Marie-Paule Levesque, identifié par le NID 65002545, au montant de 82 000 \$, plus les frais de transfert applicables. Adopté

Projet No. 8864 - Mise à jour d'infrastructure sur les rues Harley Hill & High

Michel R. Lang / France Roussel,

2026-072 Que le conseil municipal accepte la soumission la plus basse pour la mise à jour d'infrastructure sur les rues Harley Hill et High, reçue de Northern Construction Inc. au montant de 1,044,550 \$, plus taxes. Adopté

Aucune autre soumission reçue.

Projet No. 8967 - GFGS Travaux de démolition

France Roussel / Sébastien Michaud,

2026-073 Que le conseil municipal accepte la soumission la plus basse pour la démolition et l'enlèvement du site d'un réservoir existant d'eau potable dans le secteur de Saint-André, reçue de 2145675 Ontario Inc. o/a Demolition Plus au montant de 240,640.86 \$, plus taxes. Adopté

Autres soumissions reçues:

- *D & N Metals Co. Ltd. – 254,500.00 \$ excluant les taxes*
- *Dexter Construction Company Limited – 488,695.65 \$ excluant les taxes*
- *IQ Environmental Inc. – 346,825.00 \$ excluant les taxes*

AFFAIRES COMMENCÉES

Arrêté 1900 – Arrêté de zonage - Modification 2026-23 (Terry Toner & Marc-André Ouellette)

Le d.g. confirme que le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) recommande d'aller de l'avant avec le rezonage. Il précise qu'aucune objection n'a été reçue.

La greffière adjointe procède à la deuxième lecture, en titre, de l'arrêté 1900 – modification 2026-23.

Josée Rioux Walker / Mike Lang, Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la deuxième lecture de la modification 2026-23 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault. Adopté

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté 1900 – modification 2026-23.

Danny Soucy / Sébastien Michaud,

2026-074 Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la troisième lecture de la modification 2026-23 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault. Adopté

AFFAIRES NOUVELLES

Présentation, Résolution et 1^{ère} lecture de l'arrêté 1900, modification 2026-24 - Article 19.1.1.24

Le directeur général explique que la modification proposée vise à permettre, exclusivement le long de la rue Ouellette, le développement d'immeubles multirésidentiels de 48 unités et plus. Il précise que cette modification fait suite à des demandes de développement résidentiel dans ce secteur et aux recommandations des urbanistes et du service d'utilisation des terres.

Sébastien Michaud / Mike Lang,

2026-075

Que le Conseil fasse publier un avis sur son site Internet et sur sa page FACEBOOK en vertu de l'article 111 de la *Loi sur l'Urbanisme* indiquant son intention de modifier l'arrêté de zonage afin qu'il soit conforme à la nouvelle *Loi sur l'urbanisme*, 2017, ch. 19.

Aux fins de l'Arrêté de zonage no 1900, modifier l'article 19.1.1.24 afin de maintenir l'exclusion applicable aux rues Bélanger et Ouellette, tout en permettant, à titre d'exception, les immeubles d'appartements comptant 48 unités ou plus sur la rue Ouellette, uniquement à l'intérieur de la zone hôtelière identifiée à l'annexe A-2019-05.

Que le conseil se réunisse dans la salle du conseil le mardi, 15 septembre 2026 à 19 heures, en vue de l'étude des objections reçues.

Que le greffier se charge au nom et pour le compte du conseil de faire publier dans les délais prescrits, les avis publics conformément aux dispositions de l'article 111 de la *Loi sur l'Urbanisme*.

Arrêté 1900 – Arrêté de zonage - Modification 2026-24 - Article 19.1.1.24

La greffière adjointe fait la première lecture en entier de l'arrêté 1900 – modification 2026-24.

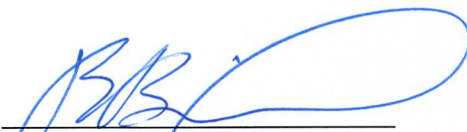
Michel R. Lang / France Roussel, Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la première lecture de la modification 2026-24 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault. Adopté

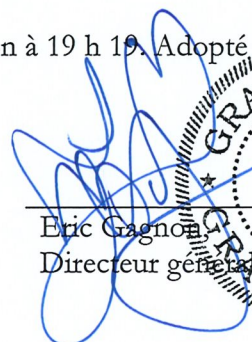
DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

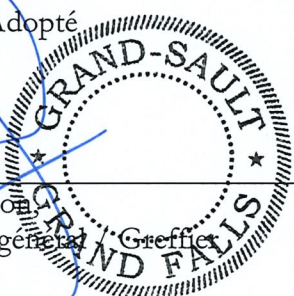
La prochaine réunion régulière est prévue le 15 septembre 2026 à 19 h 00 dans la salle Roland-Lafrance.

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Le conseiller Michaud propose la clôture de la réunion à 19 h 19. Adopté


Bertrand Beaulieu,
Maire


Eric Gagnon,
Directeur général / Greffier



MINUTES

AUGUST 18, 2026

GRAND FALLS

MEETING

A special meeting of the Council of the Grand Falls Regional Municipality, New Brunswick, was held at the Marcel Deschênes Building in the Roland Lafrance Room beginning at 7 p.m. on Tuesday, August 18, 2026, following notice required by law.

ATTENDANCE

His Honour the Mayor:

Bertrand Beaulieu

Councillors:

Claudette Goguen Kavanaugh	Josée Rioux Walker
France Roussel	Sébastien Michaud
Nathalie Godbout	Michel R. Lang
Michel (Mike) Lang	Mario Pelletier
Danny Soucy (TEAMS)	

as well as the CAO/Clerk Eric Gagnon and the Deputy Clerk, Michelle Daigle.

ABSENCES

None

OPENING OF THE MEETING

The mayor welcomed those attending the meeting, as well as those participating online.

CONFLICTS OF INTEREST

No conflict is declared.

ADOPTION - AGENDA

The mayor wished to add the tender results to the agenda under items 4.2 and 4.3. He explained that By-law C-1 provides that only matters included in the notice of meeting may be considered at a special meeting, unless unanimous consent is obtained from the members present.

2026-069 Claudette Goguen Kavanaugh / Sébastien Michaud,

That the tender results be added to items 4.2 and 4.3 of the agenda. Carried.

Danny Soucy / Michel R. Lang,

2026-070 That the agenda be accepted as amended. Carried

MOTIONS

Marie-Paule Levesque – Land Purchase

Sébastien Michaud / Josée Rioux Walker,

2026-071 That the Grand Falls Regional Municipality proceed with the acquisition of the property owned by Marie-Paule Levesque, identified by PID 65002545, for the amount of \$82,000, plus applicable transfer costs. Carried

Project No. 8864 – Infrastructure Upgrade on Harley Hill & High Streets

Michel R. Lang / France Roussel,

2026-072 That the Municipal Council accept the lowest bid for the Infrastructure Upgrade on Harley Hill & High Streets, received from Northern Construction Inc. in the amount of \$ 1,044,550, plus taxes. Carried

No other tenders were received.

Project No. 8967-GFGS Demolition Work

France Roussel / Sébastien Michaud,

2026-073 That the Municipal Council accept the lowest bid for the demolition and removal from the site of an existing potable water tank in the Saint-André area, received from 2145675 Ontario Inc. o/a Demolition Plus, in the amount of \$240,640.86, plus taxes. Carried

Other tenders received:

- *D & N Metals Co. Ltd. – \$254,500.00 excluding taxes*
- *Dexter Construction Company Limited – \$488,695.65 excluding taxes*
- *IQ Environmental Inc. – \$346,825.00 excluding taxes*

UNFINISHED BUSINESS

By-law 1900 – Zoning By-law - Amendment 2026-23 (Terry Toner & Marc-André Ouellette)

The CAO confirmed that the Planning Advisory Committee (PAC) recommends proceeding with the rezoning. He noted that no objections were received.

The Deputy Clerk gave second reading by title of By-law 1900 – Amendment 2026-23.

Josée Rioux Walker / Mike Lang, That the Grand Falls Municipal Council adopt second reading of Amendment 2026-23 to By-law 1900, A By-law Amending the Zoning By-law of the Town of Grand Falls. Carried

The Deputy Clerk gave third reading by title of By-law 1900 – Amendment 2026-23.

Danny Soucy / Sébastien Michaud,

2026-074 That the Grand Falls Municipal Council adopt third reading of Amendment 2026-23 to By-law 1900, A By-law Amending the Zoning By-law of the Town of Grand Falls. Carried

NEW BUSINESS

Presentation, Resolution and 1st Reading of By-law 1900, Amendment 2026-24 - Section 19.1.1.24

The CAO explained that the proposed amendment is intended to permit, exclusively along Ouellette Street, the development of multi-unit residential buildings containing 48 units or more. He noted that the amendment follows residential development requests in this area and recommendations from the planners and the land use department.

Sébastien Michaud / Mike Lang,

2026-075 That Council publish a notice on its website and on its FACEBOOK page in accordance with Section 111 of the Community Planning Act, advising of its intention to amend the zoning by-law so that it complies with the new *Community Planning Act*, 2017, c.19.

For the purposes of Zoning By-law No. 1900, amend section 19.1.1.24 to maintain the exclusion applicable to Bélanger and Ouellette Streets, while allowing, as an exception, apartment buildings containing 48 units or more on Ouellette Street, solely within the hotel zone identified in Schedule A-2019-05.

Council will meet at the Town Hall on Tuesday, September 15, 2026, at 7 p.m. to study objections to the proposed amendments.

That the Clerk, on behalf of and for the Council, be responsible for publishing the public notices within the prescribed time limits, in accordance with the provisions of section 111 of the *Community Planning Act*. *Carried*

By-law 1900 – Zoning By-law - Amendment 2026-24 - Section 19.1.1.24

The Deputy Clerk gave first reading in its entirety of By-law 1900 – Amendment 2026-24.

Michel R. Lang / France Roussel, That the Grand Falls Municipal Council adopt first reading of Amendment 2026-24 to By-law 1900, A By-law Amending the Zoning By-law of the Town of Grand Falls. Carried

DATE OF NEXT MEETING

The next regular meeting is scheduled for Tuesday, September 15, 2026, at 7:00 p.m., in the Roland-Lafrance Room.

CLOSING OF THE MEETING

Councillor Michaud moved that the meeting be closed at 7:19 p.m. Carried

Bertrand Beaulieu,
Mayor

Eric Gagnon,
CAO / Clerk